AÑO IV N.º 979. DIEZ CENTAVOS NUMERO BOLIVIA—LA PAZ—Jueves, 12 de Septiembre de 1918.

DIRECTOR:
ALFREDO H. OTERO

JEFE DE LA SECCIÓN LITERARIA
Juan Capriles

ADMINISTRADOR:
Nicanor T. Fernández

Dirección, redacción y talleres
— BALLIVIÁN 21 —

EL FIGARO

DIARIO RADICAL

EL HECHO DE QUE LOS ARTÍCULOS VAYAN FIRMADOS O CON SEUDÓNIMO, DETERMINA LA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES Y QUE NO SIEMPRE LA REDACCIÓN, SE HALLA DE ACUERDO CON ELLOS.

DIRECCIÓN TELEGRAFICA:
«FIGARO»

Caja Postal Nº 2

NUMERO ATRASADO: VEINTE CENTAVOS
EL PRECIO DEL AVISO ES CONVENCIONAL

SUSCRIPCION EN LA PAZ:
Bs. 5.— AL TRIMESTRE: PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION EN EL RESTO DE LA REPUBLICA: Bs. 6.—AL TRIMESTRE
EN EL EXTRANJERO: Bs. 25.—AL AÑO

EL FIGARO

LA PAZ, JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1918.

Notas editoriales

Nacionalismo versus egoismo

De todos los males que afectan nuestras democracias adolescentes, uno de los más perniciosos en su labor obstruccionista o degenerante de las energías nacionales, es sin lugar a duda el de los banderíos políticos, falsamente denominados partidos. La simiente de los banderíos, es de una prosapia fecunda en nuestro suelo patrio, su almácigo original, acaso germinó en la peninsula ibérica y trasportádo en la masa de la sangre migratoria, encontró aquí ambiente propicio para intensificar su fuerza política y su arraigo maléfico. Los frutos del banderío político son de una nefasta trascendencia, militarismos, caudillismos, despotismos y todos los lemos que determinan estados de incipiensa política han madurado a la sombra protectora del banderío.

Los banderíos sin ideas y sin noción del porvenir, insaciables deboradores de vida, como esos dioses asirios, son los fáctores determinantes de nuestro estancamiento en el proceso de las evoluciones intensas y de nuestra desorientación de disciplina de las ideas y de las aspiraciones colectivas.

Ha llegado el momento de romper lanzas contra esos ídolos del foro tan bien clasificádos por Bacón y extirpar desde la raíz esa simiente de odio y de inopia de las rencillas egocentristas, y desentrañar de la maraña selvática de nuestras polémicas estériles, el verdadero concepto de patria invocado siempre y tan incomprendido.

En ningún país de la América, las supersticiones políticas han llevado tan lejos la incomprensión de la nacionalidad y de la patria, como en el nuestro y en ninguno otro, la pobreza de las ideas se ha hecho más palpable en esa enfermiza afición al poder. Pudo haberse canalizado esa tendencia y pudo haberse orientado la energía de la raza hacia una pendiente progresiva de disolución histórica, que al insistir en semejantes hábitos políticos, nos deparase el porvenir, pero es preciso confiar en la fuerza renovadora de las ideas y en la certidumbre evocadora de los hechos para pensar que la revaluación de nuestros valores es una labor que se avecinda con la incontrastable virtualidad que poseen las cosas definitivas.

Las nociones de patria y nacionalidad, no son simples abstracciones con que sueñan los patrioteros, ni son ideas vacías, sin elemento de sustentación. Son hechos, son el resultado de elaboraciones lentas y persistentes, donde los factores misticos, afectivos en concurso con los esfuerzos creadores, señalan una profunda huella. Quien habla de la patria no es un soñador, es un forjador de ideales, un creador de nacionalidades. Un patriota, no es en realidad una especie de poeta lírico que ha tomado como un motivo central de sus inspiraciones, el concepto de patria. Un Washington, un Guillermo Tell, un Murillo, un Sucre, constituyen las más excelsas formas de concreción patriótica: unos y otros son fundadores de nacionalidades. Son los que han reunido en un haz luminoso de acciones, las particulas de luz dispersas en la mentalidad ambiente y han señalado para la humanidad rumbos definitivos en su movimiento de avance cultural.

Patria y patriotismo, se comprenden en esas crisis agudas de la defensa o de la agresión colectivas. Si de un modo permanente, pudiésemos poner en servicio de la nación, ese desprendimiento, ese valor, esa resignación que manifiestan los hombres de las trincheras, sin la pérdida de energías y de vidas de la peligrosa faena, en pocos años transformaríamos la nacionalidad en un verdadero florecimiento de esfuerzos.

El patriotismo y la patria son los más sólidos fundamentos del nacionalismo, y constituyen las fuerzas impulsoras de la vida colectiva.

Para los espíritus atentos y observadores de los hechos que nos rodean, no ha debido pasar desapercibido el fenómeno de la tenaz supervivencia de aquel estrecho criterio de los banderíos. Bajo una forma u otra pugna por subsistir.

Pero a oponerse a esa supervivencia, a destruir de raíz ese vejetal parasitario de la democracia, va la afirmación de los verdaderos alcances de las ideas de patria, patriotismo y nacionalidad.

El problema de las subsistencias

Nuestro colega «El Diario» se ocupa, con encomiable patriotismo, del problema referente al costo de las subsistencias que van elevándose a precios inesperados, haciendo penosa y llena de amargas privaciones la vida de las clases trabajadoras.

Los artículos de primera necesidad, aquellos de los que no puede prescindir el obrero, como: la harina, el azúcar, el café y otros, han subido en proporciones tan exageradas, que van convirtiéndose en artículos de lujo.

Aplaudimos y nos asociamos a la campaña emprendida por «El Diario» y pedimos que los poderes públicos encaren el problema abandonando la estéril, la infecunda, la criminal lucha de la política pequeña.

Con mucha razón, ha afirmado un notable economista que el costo de producción de un hectólitro de trigo, interesa hoy más que las estériles discusiones, sobre la prioridad de la forma o la materia o sobre los orígenes de la soberanía.

Muy oportunas nos parecen en el momento político actual, las siguientes reflexiones formuladas por un pensador.

«Es preciso que el pueblo preste más atención a sus conveniencias públicas e individuales. Las luchas políticas, dados los móviles de sus agitaciones, no pueden traer beneficio alguno a las clases jornaleras. Los batallones de obreros reclutados para todas las elecciones no llevan a las contiendas políticas más que débiles aspiraciones de una libertad no bien comprendida o personalismos infundados e inútiles. El interés de esos obreros debe estar fundado en el mejoramiento de su bienestar.»

Há llegado, pues, el momento de mostrar al pueblo sus verdaderas conveniencias y contrarrestar con energía la infecunda y antipatriótica obra de la oposición, en el parlamento que con su obstruccionismo apasionado va matando los gérmenes saludables de toda obra útil para el país.

Agencia aduanera de Arica

Entre los diversos vapores que han fondeado en este Puerto conduciendo carga para Bolivia, anunció el Cónsul y Agente del mencionado Puerto que el vapor «Angamos» descargó 2,250 bultos que contenían 100 carros y tres locomotoras para el ferrocarril de Arica a La Paz, con lo cual mejorará muy pronto el servicio de la indicada línea.

Notas de actualidad

El ferrocarril La Paz-Yungas

Un tema de palpitante actualidad y que interesa sobremanera, tanto a este departamento como a la nación toda, es la construcción del ferrocarril de esta ciudad a las fértiles regiones donde están ubicadas las provincias de Nor y Sud Yungas. Interesa al departamento, por que una vez en explotación esta nueva vía férrea abastecerá con sus excelentes productos las plazas de La Paz y Oruro y la vida se abaratará considerablemente; y a la nación por que ella será el más fuerte lazo de unión entre los departamentos del altiplano y el Beni.

El trasado y perfil de esta línea está aprobado por el supremo gobierno hasta el kilómetro 49 o sea hasta el punto denominado Cucuta, muy cerca de Unduavi. Lo que hasta ahora no se ha definido y está en discusión es la ruta a seguirse.

Los vecinos y propietarios de las provincias yungueñas, mediante publicaciones y peticiones al gobierno han tratado de demostrar: unos por que la línea sea directa a Coroico para que siga hasta Puerto Pando y otros por que esa vía recorra la quebrada de Unduavi lo más cerca posible del río hasta las nacientes del río Tamampaya, para de allí establecer dos ramales: la primera a Coripata y Coroico y la segunda a Chulumani e Irupana.

A fin de conocer las opiniones de todos los interesados en esta línea férrea, el señor ministro de gobierno y Fomento ha tenido la buena idea de reunir a los señores representantes nacionales del departamento y a los miembros de la Sociedad de propietarios de Yungas e Inquisivi.

En esta reunión el ingeniero nacional señor Carlos Tejada Sorzano con amplitud de detalles y abrumadora elocuencia matemática, ha demostrado hasta la evidencia que el ferrocarril a Yungas en actual trabajo debe seguir la línea más baja posible o sea la de Unduavi, lo más cerca del río hasta llegar al puente de Chupe, para de allí extender dos ramales a Coripata y Coroico y a Chulumani e Irupana. El trabajo de esta línea—manifestó—que consulta la economía y los intereses de las dos provincias yungueñas.

También hemos oído la refutación del señor Abel Iturralde, que posee valiosas propiedades en la región de Coroico, quien se manifestó ardiente partidario de la construcción del ferrocarril por las serranías despobladas de San Rafael, donde se carece de los elementos principales para esta clase de construcciones, como son: piedras y arena y lo principal que es el agua.

En esta reunión, sensiblemente, y así también ha debido impresionarle al señor ministro de gobierno, hemos visto a uno de los oradores moverse agitadamente al impulso de sus particulares intereses. Está demostrado, como también en posteriores artículos lo comprobaremos, que el ferrocarril directamente a Coroico no consulta las aspiraciones de los que pueblan las dos provincias yungueñas y sólo interesa a pocos y muy contados señores que tienen sus propiedades en aquella región. En cambio si esta línea ha de ser llevada hasta el puente de Chupe, punto céntrico de Yungas, no sólo dará vida a los pueblos del tránsito sinó que contribuirá al acrecentamiento del comercio en general. Sabido es de todos que el mayor movimiento comercial está radicado en las ciudades de Chulumani e Irupana, correspondiéndole un cincuenta y cinco por ciento, más o menos, de la producción total yungueña; a Coripata le está asignado el treinta por ciento y a Coroico la menor parte o sea un quince por ciento.

La construcción de toda línea férrea debe tener por base el menor costo posible y su mayor renta en la explotación, y estas dos condiciones esenciales sólo se podrá obtener con la línea que siga el curso del río Unduavi hasta finalizar en el puente de Chupe. De allí y esto es lo más viable, se extenderán dos líneas: una a Coripata y otra a Chulumani para seguir hasta Irupana, tal como piensan los que conocen la región yungueña.

No consideramos patriótico ni honrado el que por sólo servir particulares intereses y contra todo viento y marea se trate de desviar el criterio del Gobierno con discursos que ni siquiera están encuadrados a la razón.

Patriotismo es sacrificar el interés particular al general. Somos partidarios de que esta línea férrea sea llevada por donde mejor consulte los intereses generales y esto sólo se conseguirá siguiendo la parte baja del río Unduavi.

Mientras tanto, esperamos el informe que debe producir la comisión encargada del estudio del igual presentado por el ingeniero señor Carlos Tejada Sorzano y como en ella hay personajes de valía y de ilustrado criterio, no dudamos que se producirá con toda imparcialidad, satisfaciendo así a las provincias de Nor y Sud Yungas.

Isaacs Jemio.

Por el Parlamento

Acuotaciones de un oyente

Ayer después de 30 días de discusión se votó el debatido asunto sobre credenciales del diputado por Tarija.

Fué aprobado el informe favorable de la Comisión de Poderes por 34 votos contra 16.

Es preciso confesar que esta solución se debe en gran parte a la virulenta intemperancia de la oposición y sobre todo a los discursos imposibles del H. Iturralde. Este representante tiene una extraordinaria habilidad para comprometer cualquier causa. Recordamos que se debió a él la aprobación inesperada de la ley del matrimonio civil, en momentos en que la mayoría había resuelto aplazar para otro año la discusión de esa iniciativa.

Ha insultado en forma tan grosera a todos los amigos políticos del señor Hugo d'Arlach, que muchos de los representantes han votado en favor de las credenciales discutidas, solo por no dar paso a los violentos desahogos del señor Iturralde.

Causa que defiende éste bilioso representante es causa perdida.

Los hechos comprueban esta afirmación.

RAMÓN.

Glosario espiritual

Las ilusiones democráticas

La noción artificial de la igualdad ha hecho nacer el odio a todas las superioridades que constituyen la grandeza de un país.

Pensamiento

SEPTIEMBRE 1918.—No entristezcas el corazón del pobre a quien ya tiene su desgracia abrumado de dolor, ni difieras socorrer al necesitado.

Eclesiastés.

Anécdota

Duda resuelta

JUEVES 12.—Don Juan, Duque de Braganza, dudaba en aceptar la corona que le ofrecían los portugueses. Su mujer Luisa de Medina-Sidonia, le dijo para convencerle:

—No dudes ni un momento—Vale más ser rey de Portugal media hora que duque de Braganza cien años.

Proyecto de ley

Censo general de la República

Ayer ha sido presentado a la Cámara de Diputados el siguiente proyecto de ley:

EL CONGRESO NACIONAL

Decreta:

Artículo 1º—Se señala el año 1920 para la realización del Censo General de la República.

Artículo 2º Para la preparación, ejecución y publicación del Censo, se vota la suma de Bs. 50,000 anuales desde 1919 hasta 1921 inclusive.

Artículo 3º—El Ejecutivo reglamentará la presente ley.

Comuníquese, etc.

La Paz, 11 de septiembre de 1918:

E. Carcaga L.

Circular del ministerio de instrucción

El ministerio de instrucción ha enviado a los rectorados de universidades en la república la siguiente circular, explicatoria del decreto supremo dictado en fecha 2 del presente mes:

«Tengo a bien remitirle adjunto a esta circular, en copia legalizada, el Decreto Supremo fechado el 2 del presente mes, que dispone sean armonizados los programas del Bachillerato con los de Secundaria, excluyendo de aquellos las tesis o proposiciones que no estén consignadas en estos últimos.

Conforme al artículo 2º del Decreto, dicho trabajo de exclusión de proposiciones deben hacerlo los rectorados. Sin embargo tanto para facilitar esa labor, cuanto para «uniformar» la medida en todos los Distritos de la República, remito a usted, adjunto y en copia legalizadas el Memorandum confeccionado para el caso de acuerdo con el Director General de Instrucción, el Rector de la Universidad de La Paz y los Profesores de Secundaria del mismo distrito.

Esperando el estricto cumplimiento del Decreto y su publicación por la prensa, saludo a usted y me repito su atento y seguro servidor,

[firmado] *Claudio Sanjinés T.*

"Centro Nacionalista Boliviano"

Entre nuestros canjes recibidos últimamente, encontramos en «La Prensa» la noticia de haberse fundado en la capital de la República una importante agrupación compuesta por el elemento de más prestigio de aquella localidad.

Es el «Centro Nacionalista Boliviano» el que, después de haber organizado su mesa directiva con un competente personal, ha inaugurado sus labores el día 30 del pasado mes de agosto, habiendo elevado sus estatutos al supremo gobierno en demanda de aprobación.

Entre los trascendentales tópicos que se propone realizar el aludido centro, se cuenta como primordial el laborar porque las razas indígenas del territorio boliviano —quechua, aymará, guaraní etc., etc. — sean incorporados al concierto de la vida nacional; y, además, dedicar todas sus energías y esfuerzos al desarrollo y fomento del sentimiento patriótico boliviano, empleando los recursos necesarios para vigorizar la cohesión nacional, la fe cívica, el amor de la patria, y facilitar las comunicaciones materiales y morales entre todos los departamentos de la República.

Como se vé, no pueden ser más laudables los propósitos del Centro Nacionalista, mereciendo nuestro aplauso sin reservas.

Becas gratuitas concedidas por el Ministerio

Previos los trámites de ley el Ministerio de Instrucción Pública ha concedido becas gratuitas en el Instituto Nacional de Agronomía y Veterinaria del distrito de Cochabamba a Gabriel Antezana e Ismael Bayá, alumnos del mismo distrito mencionado.

ALCOHOL NACIONAL
DE LA
HACIENDA CAÑAMINA
Pureza garantizada — SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIAS — Rectificación perfecta
DIRIGIRSE AL SINDICATO INDUSTRIAL DE BOLIVIA
La Paz, Cañamina, Oruro, Coripata, Chulumani e Irupana.

BAZAR CERVANTES
MESA & Cía.
Esta casa recibe semanalmente infinidad de artículos de imprescindible necesidad, los que si Ud. va a verlos encontrará alguno que le interese.
- BAZAR CERVANTES -
Realizamos una gran partida de Flores Artificiales, Calle Comercio.

GUSTAVO HINKE Y CIA.

Oruro, La Paz, Cochabamba, Uyuni y Potosi

Direccion telegráfica: "HINKE"

LA PAZ CALLE AYACUCHO Nos. 21, 23, 23

ACABA DE LLEGAR:

Cordón de varias dimensiones, alambre aislado surtido, soquetes con llave, wall soquetes varias clases, en chufes, rocetas, porcelana roceta madera, conmutadores, interruptores pera, interruptores de palanca unipolares, bipolares y tripolares, aisladores porcelana varios tamaños, focos 10, 15 20, 25, 32, 50, 400, 600 y 1,000, focos rosca chica varias clases, focos en serie, cinta aisladora blanca y negra, pantallas surtido completos calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, máquinas eléctricas para enfermos, lámparas para piano, soquetes de dos y tres luces, colgandijos de una luz.

Material para timbres eléctricos.— Alambre cera de dos polos y un polo, campanillas, pilas secas, sal amoniaco, botones de varias clase peras varias clases, clavos aislados, teléfonos domésticos, cuadros indicadores, fonos sueltos, teléfonos para comprobaciones.

Interruptores, soquetes sin llave, tubo *B*ergmann amarilo, planchas eléctricas varios tamaños, pantallas en colores distintos, lámparas de mesa, arañas, brasos, cordón varias dimenciones, alambre aislado surtido completo, well soquetes varias clases, enchufes de pared y rosca, rocetas porcelana varias clases, focos 8, 10, 15, 20, 25, 32 y 50 bujías, focos rosca chica filamento metálico de 12 y 10 bujías, focos rosca Mignon en serie, cinta aisladora blanca y negra, calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, lámparas de piano, soquetes de dos y tres luces.

Material para instalaciones de teléfonos y timbres eléctricos. — Teléfonos domésticos con linea y pilas, fonnos para id, botones variado surtido, peras d id alambre cera de dos y un polo, sal amoniaco' cuadros indicadores, teléfonos para comprobación

ACABA DE LLEGAR:

*B*alanzas plataformas, alambre galvanizado tejido gallinero con 50 metros por una yarda, tejido acero varias clases, planchas de acero varias dimenciones y surtido completo por llegar, accesorios para cañerías surtido completo, manguera de goma varias dimensiones, cies para transmisiones, martillos cateadores, baldes varios ramaños, candados gran surtido, chapas para puertas pasadisa Yales, chapas para puerta de calle, remaches fierro y cobre varios tamaños, pernos surtido completo, tornillos para mecánicos surtido completo, argollas para talabarteros, hevillas para talabarteros, ganchos para jáquimas, rocetas para espolines, cadenas para petos, collares para perro, guia para minas, carburo en latas.

Acero ochavado para minas, guía de tierra y agua para minas, acero plano, cuadrado, redondo y obalado, fierro cuadrado y plano, clavos herrajes Nos 8 y 4, mangos para lampa, picos y hachas, combos de 2 media 3, 4, 5, 6, 10, 16 y 20 libras, clavos de alambre de ½, ¾, 1, 1.½, 2, 2,, 3, 3.½, 4, 5, 6, 7, 8 y 12 pulgadas, candados muchas clases, cañería ½, 1, *I*.½, 2, 3.½l, 5 y 6 pulgadas, balanza plataforma, agua raz, aceite para máquinas, aceite para cilindro, sierras trosadoras, molinos de picar carne con cuatro repuestos, llaves inglesas varios tamaños, lampas inglesas, carretillas de fierro, asbesto en planch y redondo, empaquetatura de goma

Fundición y Maestranza "Nacional"

H. BURMEISTER & CO.

La Paz.--Bolivia

Cásilla Nº. 437 Telegramas: EXACTOS. Código: A B C 5a. edición.

Oficina: Calle Ayacncho 27. Teléfono 221.

MAESTRANZA: CalleChuquisaca 197 Teléfono 457.

FUNDICION: Pura-Pura. Teléfono 161.

Construcciones de maquinarias mineras é industriales, y construcciones en general de toda clase.

Fundición de cualquier clase de máquinas.

Fundición de bronce. Fundicion de fierro. Fundicion de acero

Compramos: Fierro, bronce, etc., etc., de toda clase, Wolfram de buena ley.

Vendemos; Metal antifricción.

VIDA SOCIAL

Doctor Natalio Terán

Se encuentra gravemente enfermo el distinguido caballero doctor Natalio Terán, hermano político del doctor Ismael Vásquez, primer Vicepresidente de la República.

El doctor Terán es actualmente vocal de la Corte Superior del Distrito de Cochabamba y pertenece a esa pléyade de hombres luchadores que han dado lustre y gloria al partido liberal.

Concurrió en calidad de teniente a la Guerra del Pacífico y tiene importantes servicios prestados al país.

Hace poco que perdió a su esposa, señora Julia de Terán y vino aquí acompañando a su hermano el doctor Vásquez.

Los médicos que le asisten doctores Corales y Mendizábal, hacen esfuerzos por salvarlo, pero parece que la ciencia se muestra impotente ante la magnitud de las dolencias que aquejan al doctor Terán.

Recepción

Hoy tendrá lugar la recepción que la señorita Teresa Mendieta Alvarez, ofrece en honor de la señorita Sara Iturralde Chisel, con motivo de su próximo matrimonio.

Manifestación

Mañana se efectuará el banquete que numerosos amigos del señor Luis Guzmán Virreira, le preparan con motivo de despedirle de su vida de soltería.

Velada

Se hace los últimos preparativos para la velada que la sociedad San Vicente de Paúl, dará en el local del Teatro Municipal, la noche del quince del presente.

Día de campo

En una de las chacras del valle de Miraflores, tendrá lugar el día de hoy, el día de campo con el que los profesores y director del Instituto Normal Superior, despiden a su compañero señor Corsino Rodríguez Q., de su vida de soltería.

En el Nacional

Como de costumbre, siguiendo la tradición de los jueves de moda, hoy es de suponer que concurran a este centro, las personas y familias que estuvieron en anteriores veces, las que pasaron en él, momentos agradables dada la amabilidad de sus socios.

Inhumación

En la tarde de ayer y con bastante acompañamiento, han sido conducidos a la última morada, los restos mortales del que fué Belisario V. Aramayo.

Enfermos

Ha experimentado ligera mejoría el señor Liborio Oropeza.

—Restablecido el señor Adán Sánchez, representante nacional.

—Enfermo el señor Ricardo Ayala Loada.

—Enfermo de gravedad el señor Casildo Alarcón.

—Continúa enferma la señorita María Blasco.

Viajeros

Se encuentra entre nosotros desde ayer tarde el señor Guzmán Aguirre, su esposa señora Victoria Virreira de Guzmán y la señorita Luisa Guzmán Virreira.

—Nos visitan también, por algunos días, de paso a Arica, el distinguido caballero José López y López y su esposa señora María Guzmán de López.

—Como anunciamos, llegaron en la tarde de ayer el diputado señor Cleómedes Blanco Galindo y su esposa señora Elvira Morales de Blanco.

—Desde ayer se encuentra en ésta procedente de Cochabamba la señora Amalia Guzmán de Canedo, hermana de la señora Rosa Guzmán de Anse.

—Vino de Cochabamba la señorita María Torrico, hermana del recordado hombre público señor Carlos Torrico.

—En el tren de ayer vino de Oruro, el señor Arturo Loaysa, gerente de la casa Patiño.

—También llegaron los diputados don Rafael Ugarte y Gustavo Bridoux.

LA RIMA DE HOY

De Walter Dalence

Por la ruta

Ya te vas y tan joven por caminos arteros
con tu pecho tan lleno de optimismo sincero
ya te vas por caminos de pesares sembrados,
y por lejanos montes cubiertos de nublados.

Si en la ruta tú sufres, si te da mucha pena,
no maldigas la vida que la vida es muy buena,
y detrás de los abrojos, de la cruel desdicha
hay un sol que ilumina con reflejos de dicha.

El amor no es mentira ni son todos dolores.
Existen los cariños y existen los amores,
pero tan solo joven adora a las mujeres
que no te engañen nunca, ni olviden sus deberes.

Si el dolor te acongoja por la ruta perdida,
si derramas sollozos y te sangra la herida:
sabe que a los fuertes el dolor no les abate,
y sigue siempre batiendo la marcha del combate.

Si en la ruta tú sufres, si te da mucha pena,
no maldigas la vida que la vida es muy buena.

Futilezas.....

En las puertas del Parlamento se colocará hoy el siguiente aviso:

AL PÚBLICO

Debiendo posesionarse de su alto cargo de representante de los pueblos de Bolivia el diputado Nerón, *se alquila esta casa.*

Cronwell.

***

Diálogo camaral público:

H. Iturralde.—Hago constar que el H. Trigo no ha tomado en cuenta la observación que le hice acerca de su escusa. Pido que conste en acta.

H. Trigo Alejandro. Pido señor Presidente que conste en acta que *desprecio a Iturralde.*

Textual.

***

Sabemos que «El Tigre» se propone averiguar el oficio o profesión de los habituales a la barra de la Cámara.

Estamos seguros que la batida dará un buen contingente de vagos, y sin oficio para enviarlos al territorio de colonias.

¡Muy bien señor «Tigre»!

***

Ya está aquí el padre de la patria don Rafael. En la recepción que le hicieron los suyos, se cambiaron los discursos de estilo.

En un rapto bilioso, el diputado Nerón repitió con la zozobra en el alma y la furia fingida en los labios, aquella conocida estrofa:

Sangre y exterminio
haya por doquier,
haya por doquier.

Muerte y guillotina
es mi placer,
es mi placer.

Todos los paniaguados de la princesa, le vitorearon frenéticamente.

***

Se confirma y en forma persistente, aquello de que el médico Escalier sugestionó a la princesa Clotilde, para arrancarle aquellas libreras que volaron rápidamente, con la promesa de modificar la ley bancaria.

Si será pícaro el ex-revolucionario con plata ajena y sable prestado.

***

También va confirmándose la sustitución probable del jefe aparente del republicanismo. ¿Quién será el que le reemplace? Unos afirman que es un Saavedra, otros que es un Gutiérrez y los más suspicaces, que será un Migues.

Juvenal.

Notas parlamentarias

CAMARA DE SENADORES

La sesión de ayer

Presidencia del H. José Antezana, presidente electivo del H. Senado.

Se instaló la sesión a hs. 2 y 45 p. m.

ACTA

Fué aprobada sin observación la correspondiente a la sesión del día 9.

CORRESPONDENCIA

Orden del día de la Cámara de Diputados.—Al archivo.

—Oficio de la secretaría de dicha cámara, remitiendo para su revisión y aprobado con dispensación de trámites, el proyecto de ley que declara civil feriado para la provincia Abaroa (departamento de Oruro) el 23 de marzo de cada año, en recuerdo de la gloriosa inmolación del héroe de Topater.

Se aprueba la dispensación de trámites pedida por el H. Aparicio.

PETICIÓN DE INFORME

El H. Ochávez dió lectura a la siguiente:

«Los suscritos senadores por los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y el Beni, solicitan que el señor ministro de hacienda, informe por escrito, sobre los siguientes puntos:

1º—Si se ha efectuado el pago de sesenta y dos mil Bs. primera cuota procedente del depósito de garantía de James S. Whitton, destinada en su totalidad (Bs. 125,00) a la construcción del ferrocarril Cochabamba—Santa Cruz, conforme al inciso a, del artículo 1º de la ley de 31 de diciembre de 1917.

2º—Cuál es el total de los ingresos recaudados hasta la fecha, incluyéndose la suma anterior y otras especialmente afectadas por los incisos b, c, d, y e, de la misma ley.

3º—Qué medidas se han dictado para garantizar la correcta recaudación del impuesto de medio centavo por hectárea de tierras no colonizadas, creado por ley de 26 de septiembre de 1917.

4º—Si de conformidad a los artículos segundos de las precitadas leyes se han depositado los fondos a que ellas se refieren en algún Banco y cuál es el tipo de interés convenido, y otras condiciones.»

Se aprobó en sus tres estaciones y por unanimidad, el proyecto de ley por el que se declara civil feriado el 23 de marzo de cada año, en la provincia Abaroa, en recuerdo de la gloriosa muerte del héroe de Calama.

Fué aprobada en revisión, la ordenanza de patentes e impuestos de la junta municipal de Tupiza.

Se suspendió la sesión a hs. 6 p. m.

CAMARA DE DIPUTADOS

La sesión de ayer

PROYECTOS DE LEY

Del H. Careaga Lanza señalando el año 1920 para la realización del censo general en la República y fijando a Bs. 50,000 en los presupuestos de 1919, 1920 y 1921.—A las comisiones de administración política y de hacienda,

—Del H. Romecín para que se consigne en el presupuesto la suma de 10,000 Bs. como subvención a la junta municipal de Viacha, para el servicio de alumbrado.—A la comisión de hacienda.

ELECCIÓN DE TARIJA

El H. Crespo habló comprobando que ninguno de los cargos que fueron formulados de contrario habían podido ser probados hasta ahora y que aunque los probasen no acarrearían la nulidad de la elección, porque ninguno de ellos es fundamental, según consta del mismo tenor de la ley electoral.

El H. Ballivián fundó su voto en favor del ingreso del señor d'Arlach, manifestando que no había escuchado ningún razonamiento de otra parte, que sea atendible para anular las elecciones de Tarija y que todas las tachas enunciadas eran salvables, conforme lo establece la la ley, ya sea anulando los votos que parecen estar escritos de una sola letra y que no pasan de 120, sobre más de mil sufragios obtenidos por el señor d'Arlach. Dijo también que los hechos de sangre ocurrieron un día después de la elección, lo que tampoco puede afectar a hechos pasados y que se hallan salvados de esos acontecimientos.

En seguida los HH. Zalles y Trigo hicieron algunas rectificaciones, procediéndose en seguida el voto nominal, que dió por resultado el ingreso del señor d'Arlach o sea la corrección de la elección de Tarija. Votaron por el ingreso 34 diputados y en contra 16.

Votaron favorablemente los siguientes:

Aguilera, Añez, Aramayo Y., Aráuz, Arguedas, Balanza, Ballivián, Beltrán, Calvo Linares, Careaga Lanza, Carpio, Crespo, Encinas, Gamarra, Gutiérrez Néstor, Gutiérrez Granier, Jaldín, Herrera U., Jáuregui Rosquellas, Lavadenz, Mancilla Méndez, Muñoz I., Muñoz Reyes, Peña, Prieto Delfín, Romecín, Romero, Salmón José, Salmón Julio, Sánchez Tarifio, Trigo y Vázquez Achá.

Votaron en contra:

Abastoflor, Alvéstegui, Aramayo S., Delgado, Gutiérrez Alberto, Echeverría, González R., González Duarte, Iturralde, Heredia, Pizarroso, Prudencio, Salamanca, Saavedra y Zalles.

Terminada la votación, el H. Iturralde no pudo contener la contrariedad que le había causado la solución de un asunto cuya contra sostuvo tanto en la prensa, como en los corrillos y en parlamento, y manifestó que había tachado públicamente al H. Trigo quien no se había excusado.

El H. Trigo le respondió con aire de desdén que había despreciado la tacha que le hizo.

En esto parece que el H. Iturralde trató de responder algo, que no se le pudo escuchar y que el presidente cortó a tiempo con un campanillazo.

LA CUESTIÓN DEL AZERO

Por petición del H. Jáuregui Rosquellas se aplazó la consideración de este asunto hasta el día de hoy.

TUPIZA SAN JUAN

Se aprobó el el proyecto de ley relativo a consignar una suma de dinero en el presupuesto, para trabajos del camino de Tupiza a San Juan.

ASUNTO MINERO

Luego se consideró en detal el artículo 1º del proyecto que interpreta la ley sobre prohibición a los funcionarios administrativos para que puedan adquirir en ninguna forma propiedades o concesiones mineras, en el distrito de su jurisdicción.

El H. Carlos Calvo indicó algunas iniciativas de reformas, en lo que se refiere a los efectos que podía causar la retroactividad de esta ley.

También indicaron reformas el H. Lavadenz, como autor del proyecto y los HH. Salmón Julio y Saavedra.

Se suspendió la sesión a hs. 6 p. m.

Se declaran obligatorios los seis cursos de intrucción primaria

El ministerio de instrucción pública ha dictado el fiel siguiente decreto supremo, declarando obligatorios los seis cursos de instrucción primaria, para ingresar a los cursos de instrucción secundaria:

JOSE GUTIERRES GUERRA

Presidente de la República de Bolivia

Considerando:

Que según reiterados informes de las autoridades superiores, es con conveniente declarar obligatorios los seis cursos de instrucción primaria para poder ingresar a la secundaria:

Que la adopción inmediata e incondicional de los seis años obligatorios de primaria, daría por resultado dejar sin alumnos los primeros cursos de los años 1917 y 1920, imponiéndose en consecuencia, una medida que salve esa dificultad;

Decreta:

Artículo 1º—Se modifica el artículo 4º del decreto supremo de 28 de diciembre de 1908 y el artículo 1º del decreto supremo de 30 de noviembre de 1912, disponiéndose que para ingresar al primer año de instrucción secundaria, se precisa haber vencido los tres grados de instrucción primaria (sección inferior, media y superior) o sea los seis años de estudios que abarca ese ciclo.

Artículo 2º—En los dos primeros años de la vigencia de este decreto [1919 y 1920) se permitirá ingresar en la secundaria, a los alumnos que hubiesen rendido exámen de los cursos primarios cuarto o quinto con altas calificaciones. Pero desde 1921, se dará estricta aplicación a lo determinado en el artículo primero.

El ministerio de instrucción pública queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente decreto.

Dado en la ciudad de La Paz, a los 5 días del año 1918.

(Fdo).—

JOSÉ GUTIÉRREZ GUERRA.

(Firmado)—

Claudio Sanjinés T.

Señor Director General de Correos

Intolerable en grado sumo, por su mal servicio, es lo que sucede en la sección de casilleros apartados. El hecho de que no sepan cual la fecha en que se vence el alquiler de los apartados, demuestra de manera evidente que las empleadas de dicha sección no cumplen con sus deberes que les impone su cargo o en su defecto hay mucha tolerancia de parte de la administración. Si lo primero, nada más sencillo que enseñarles el camino de sus casas, y si lo segundo recomendamos más severidad y menos complacencias de parte del señor Administrador.

Arbitrariamente, no obstante de que el servicio de nuestro apartado está abonado hasta el 8 del mes de noviembre próximo, se nos ha suspendido dicho servicio desde hace un mes poco más o menos y desde entonces venimos sufriendo frecuentemente la pérdida de paquetes de periódicos que nos envían en canje tanto del interior de la república como del exterior.

Hemos reclamado de este hecho a dicha sección y no hemos sido atendidos y el recién hoy volvemos nuevamente a reclamar es por el hecho de que él recibo donde consta nuestro pago no obraba en poder nuestro.

Las autoridades superiores deben corregir estos abusos que no dicen muy bien de servicios que debieran estar dotados de empleados que conozcan de sus deberes.

Franquicia postal

La Administración del Perú, ha comunicado que la franquicia de porte en su país queda acordado en la siguiente forma:

La correspondencia para las instituciones oficiales de la República Argentina, de Bolivia, del Brasil y del Ecuador.

La correspondencia de la oficina internacional de los correos sudamericanos, a la del cuerpo diplomático y consular en sus relaciones con sus respectivos gobiernos, en tanto que se trate de los países a continuación designados, que se han adherido al Congreso Postal de Montevideo. Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Venezuela y el Uruguay.

La correspondencia ordinaria de las instituciones nacionales de carácter científico y de interés común y al de los congresos sudamericanos, igualmente científicos, en los cuales la mayor parte de las naciones del continente están representadas.

Colección de informes

Conforme las indicaciones de la oficina de Berna se ha modificado la colección de informes concernientes a la ejecución de la convención principal y su reglamento, respecto a las tasas de la administración de Estados Unidos de Norte América y México.

Director de comunicaciones de Turquía

La administración de correos de Turquía ha comunicado que Aly Bey, precedentemente director principal de correos y telégrafos de Constantinopla, ha sido nombrado director de correos en el Ministerio de Correos, Telégrafos y Teléfonos otomanos, reemplazando a Ihasan Bey, que se ha jubilado.

Fiscal militar para el proceso Torres-Ledesma

Habiendo renunciado el teniente coronel M. Villarreal el cargo de fiscal militar en el juicio seguido contra los oficiales de ejército señores Torres y Ledezma, la prefectura del departamento ha designado para el mismo cargo al igual señor Gonzalo Jáuregui.

Es lo mismo, colega.....

Si a nuestros diputados parlanchines se les tirase de la leva toda vez que nos indigestan con sus discursos camperianos, no habría posiblemente sesiones en las Cámaras de representantes y el asunto de las credenciales de los diputados por Cochabamba escasamente hubiera ocupado una sesión y no todo un mes, por culpa de los oradores del republicanismo.

Un colega peruano trae el siguiente suelto y lo afirmado en él es un contraste con lo que realmente sucede.

Dice el suelto en referencia:

«En la generalidad de los parlamentos, y sin andar muy lejos, en Bolivia, dicen, que a los que hablan mucho se les tira de la leva, para así darse sus presupuestos y leyes en forma rápida. En el Perú es todo lo contrario, los *leaders* se reparten los largos días del Congreso y se echan a florear: desgraciadamente, esto fomenta nuestro pueblo y nuestros periódicos con sus aplausos, cuando deberían pedir obras y no palabras. Mientras tanto, como nunca, estamos con un año íntegro de Congreso sin podernos dar un pobre presupuesto de 44 millones. En todas partes los diregentes son hombres pensadores, sólo en nuestro Perú, nuestros diregentes son habladores, por eso estamos como estamos.

Libreta de identificación perdida

La Oficina Internacional de Berna ha comunicado de parte de la Administración de Correos de Egipto que la libreta de identidad Nº 85 entregado el 5 de Octubre de 1915, por la oficina de Alejandría a Hamid el Koweidi, ha sido perdida por su poseedor.

Libros para tomas de razon

Los empleados inferiores de los distintos juzgados que funcionan en el Palacio de Justicia, nos piden avisar al presidente de la Corte Superior que por falta de libros especiales de registros y actas se demoran las tomas de razón de las causas sentenciadas en cada despacho.

Bueno sería proveer de esos libros a las indicadas oficinas.

Oficina de Derechos Reales

En esta repartición se han hecho las siguientes inscripciones:

Casa en la calle Colón, a favor de Josefa v. de Nardín, mediante su cesión hereditaria.

—Terrenos en San Pedro, a favor de Luis Yupanqui, por compra a las hermanas Barrera, en la suma de Bs. 600.

—Terrenos en Killikilli, a favor de Lorenzo Mamani, por compra a Julia Lanza, en la suma de Bs 457.

—Terreno en la Garita de Potosí, a favor de Carlos Vaca P., por compra a Ursula v. de Sillerico, en la suma de Bs. 2,200.

—Terreno en San Sebastián, a favor de Josefa Choque, por compra a Raúl Pinedo S., en la suma de Bs. 2,407.50.

—Terreno en Sopocachi, a favor de David Ballón, por compra a Emilio Calderón, en la suma de Bs. 11,100

—Terrenos y una casa situada en la Avenida Arce, a favor de la señora Florencia Zalles de Pando, mediante adjudicación judicial en la suma de Bs. 34,000

—Casa situada en las proximidades de la Garita de Potosí, en favor de Juan M. de Cárdenas, por compra a Arturo Núñez del Prado, en la suma de Bs. 3,050.

—Terreno en la Avenida Centenario, a favor de Victoria A. v. de Suárez, por compra a Nicanor Pinto, en la suma de Bs. 2,200.

Folletín de EL FIGARO

De Pablo Guillen

Estudio sobre algunas reformas en nuestra legislación minera

10—Instalarán con la perfección que sea posible construcciones y aparatos destinados a este fin: como por ejemplo, aparatos para evitar o remediar caídas en los pozos, id para evitar caídas o choques en los transportes subterráneos, id para purificar el aire en labores profundas, id lámparas de seguridad para iluminar labores donde se encierran gases inflamables o explosivos, id para medir la cantidad de gases inflamables o irrespirables, id para trasportar en el agua salobre o acidulada, id para socorrer a los heridos.

11—Las sustancias explosivas destinadas al laboreo deben ser conservadas en polvorines especialmente construídos para el efecto.

12—La manipulación y transporte de las sustancias debe efectuarse con las precauciones necesarias en cajas o sacos convenientemente aislados.

12—El fuego de las cargas será ordenado por los jefes de labor a una hora dada, preferencia en los momentos de descanso y con una prevención anticipada de cinco minutos antes por lo menos.

14—Fuera de las inspecciones a que están obligadas las autoridades político-administrativas, se comisionará a la oficina de planos mineros la inspección de las minas, en los casos que sea necesario.

15—Las empresas mineras elevarán anualmente a las superintendencias de minas un informe acerca de la organización del trabajo, los accidentes acaecidos, el estado de las labores y su extensión, de las máquinas y procedimientos empleados para la concentración o fundición de metales, número de obreros, empleados, etc.

Conclusión

Tales son las observaciones que he creído necesario hacer públicas, como una modesta colaboración en nuestras necesidades de progreso y de cultura.

Todo lo expuesto viene a traducirse en una sola acepción o sea la de que nuestras leyes mineras requieren una reforma fundamental a fin de que, su función reguladora de una de las actividades más importantes de la nación, sea completa y eficaz. Por diversos caminos se puede llegar con más o menos éxito a esa finalidad. La práctica constante y la observación atenta de los hechos, me han sugerido los puntos de reforma que llevo expuestos no con la amplitud que merecen, más si con la urgente enunciación que hace tiempo venían demandando.

La Paz, mayo 24 de 1918.

Pablo Guillén.

AVISOS NUEVOS

REMATE JUDICIAL

El doctor Casimiro Valdez N., Juez 5º de Partido de esta capital y de las provincias de su jurisdicción.

Por auto de 31 del mes pasado, ha señalado el día 13 del corriente, horas dos post meridiano para el remate de una sayaña ubicada en la ex—comunidad Yarija del cantón Chirca, de la provincia de Sud Yungas de este departamento, bajo la base de 4,500 bolivianos, rebajado que ha sido la primera décima, con motivo del juicio ejecutivo seguido por Zacarías Leiva contra Francisco Rodríguez, cobrando cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito Secretario.

La Paz, 3 de septiembre de 1918.

Díaz Romero,

NOTICIAS DE TODOS LOS PAISES EN GUERRA

(SERVICIO ESPECIAL DE "EL FÍGARO")

LA PRENSA INGLESA Y LA TACTICA ALEMANA.

Cargamentos de harina y trigo llegan de Estados Unidos a puertos ingleses.-El héroe Day en Nueva York.-Oficiales y soldados yankees condecorados por los generales franceses.

La toma de Ponte-le-Veque por los franceses.-Los franco-americanos ocupan Couzean-court-Sangrientos combates en Douchy.-Economía y finanzas en la guerra.

Opiniones de un militar alemán sobre los triunfos aliados.

Frente occidental

(De origen aliado)

EL COMENTARIO DE LA PRENSA INGLESA ACERCA DE LA DESORIENTACION ALEMANA

LONDRES, 11.—«The London Opinión» hace el festivo comentario acerca de la desorientación completa de los comandos alemanes y dice:

«Se acabaron los famosos y teatrales movimientos teutones, así como las gentiles concepciones de sus grandes mariscales y estrategas ante el inesperado plan del generalísimo Foch, quien no preparó grandes avalanchas humanas en movimientos mecánicos de puro efecto momentáneo sin sumar pérdidas cuantiosas; sino que inició la contraofensiva mediante rápido estudio de la situación táctica, equivalente a un soberbio «Knock—out» dada la estrategia científica alemana.

LLEGAN A PUERTOS INGLESES CARGAMENTOS DE HARINA Y DE TRIGO NORTEAMERICANOS

LONDRES, 11.—13 vapores mercantes llegaron a puertos ingleses trayendo cargamentos de harina y trigo americanos, dichos barcos no han tenido novedad alguna durante el viaje gracias a las estricta vigilancia de los cruceros aliados.

JUICIO DEL CORONEL ROUSET

PARIS, 11.— El coronel Rouset, escribiendo en «Le Petit Parisien», dice:

«Decididamente, hemos tomado el ascendiente sobre el enemigo.

Sin embargo, sería ilusionarse el creer en una victoria decisiva y rápida que exigiera aun mucha constancia y grandes esfuerzos; pero, mientras detrás de nosotros afluyen las reservas de los Estados Unidos, las reservas Alemanas se agotan y sólo pueden ser reconstituidas por mezquinos expedientes.

Se han confesado ya que el enemigo está grandemente decepcionado; su esperanza no posée ya la sólida moral de ántes.

Finalmente, en el campo material, hicimos progresos inmensos, y, lo que sobre todo, es que todos los hilos conductores de la batalla terminan en una mano única, cuyo dueño hasta Alemania ignora que tiene a la vez brazo muy flexible y muy fuerte.

EL «HEROES DAY» EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 11.—El «Héroe Day», señalado por el intendente municipal, ha sido celebrado con toda solemnidad en Nueva York.

En las iglesias de todos los cultos se celebraron servicios especiales.

También se efectuaron ceremonias especialmente impresionantes delante del monumento a los soldados y marineros, en la orilla del río, con asistencia de un destacamento de veteranos de la guerra civil.

Se ofició un sacrificio fúnebre a la memoria de los héroes caídos en la gran guerra.

Aeroplanos militares evolucionaron por sobre todos los parques, arrojando flores.

En la noche se verificó un gran mitin en el hipódromo bajo la dirección del Comité de mujeres de la defensa nacional.

LOS GENERALES MANGIN Y HUMBERT CONDECORAN A OFICIALES Y SOLDADOS AMERICANOS

PARIS, 11 —El parte oficial comunica que ayer fueron condecorados en acto solemne por los generales Mangin y Humbert 5 oficiales y 30 soldados americanos por sus valerosas acciones de guerra de la última semana.

CAPTURA DE PONTE-LE-VEQUE POR LOS FRANCESES

COUZEAN—COURT FUÉ OCUPADO POR LOS FRANCO—AMERICANOS

SANGRIENTOS COMBATES AL SUD DE DAUCHY

PARIS, 11.—Se ha confirmado la captura de Ponte—le—Veque al norte del Oise, hecha por tropas francesas.

Al sud de Cambray ocuparon los franco—americanos Couzeau—court y continuaron inmediatamente su avance hacia Masnieres.

Actualmente se libra sangrientos combates al sud de Douchy; los coraceros franceses siguen la línea del curso del Somme.

LA AMENAZA SOBFE PERONNE

IMPRESIONES DE PARÍS

PARIS, 11.—La Agencia Havas dice:

«Cuanto mas mellamos las posiciones alemanas, tanto más severa se vuelve la lucha, no retrocediendo el enemigo ante ningún esfuerzo ni ningún sacrificio, para no dejarse arrollar. Por otra parte, las dificultades ofrecidas por el terreno son mayores; los tanques no tienen ya el campo tan libre como antes para poder operar, y es el infante quien sostiene todo el peso de la batalla, prosiguiendo su tarea sin descanso.

«Pero el avance, aunque no es tan rápido, no se interrumpe.

Una maniobra que se efectúa con nueve ejércitos solidarios, es complicada, y reclama mucho tiempo. Cuando se piensa en la previsión, seguridad y decisión que necesita la ciencia militar para mover masas semejantes en regiones devastadas, en las que las carreteras, aldeas y caminos están casi borrados, para evitar confusión en los convoyes, para alimentar con aprovisionamientos de toda clase una batalla que dura desde hace ya 45 días, extendiéndose sobre un frente de más de 100 kilómetros, uno se maravilla de la amplitud de los resultados obtenidos, especialmente de la manera cómo se obtuvieron, pues en ese movimiento gigantesco no se produjo ningún accidente ni ninguna falla».

«L' Echo de Paris», examinando la situación en Flandes, constata que los británicos se encuentran al alcance de Estaires, y prevée la próxima evacuación de Armentiéres.

«La suerte de Peronne, agrega, está virtualmente decidida, teniendo en cuenta que los aliados presionan enérgicamente al enemigo en dirección a Bussu y Moucha vesves, despues de haber conquistado Mont Saint Quentin y Feuillancourt. Es probable que el ejército de von Bulow no se eternizará en el Somme.

EL PLAN DE RETIRADA DE VON LUDENDORFF

PARIS, 11.—Los triunfos franco—británicos, al poner a los alemanes en situación difícil, impidieron la realización del plan de von Ludendorff de retirarse a la línea de Hindenburg.

La caída de Roye indudablemente apresurá la retirada entre el Oise y el Somme, en vista de los amenazadores avances hacia Combles a lo largo del Scarpe.

El comando alemán aparentemente había preparado un giro de su ejército, tomando como centro a Arras y retirando las divisiones del sur hasta establecerlas en la antigua línea Este plan habría sido difícil de realizar en cualquier circunstancia; pero el asalto a Bapaume aumentó sus dificultades y la extensión de la batalla hasta el Scarpe empeoró aún más las cosas para el plan enemigo, y esto porque los británicos asestaron sus golpes en la bisagra sobre la cual iba a girar el ejército enemigo al atacar y pasar a través de las posiciones de Gravelle y Croiselle.

ECONOMIA Y FINANZAS EN LA GUERRA

EL PRIMER «GASOLINESS SUNDAY» EN LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 11.—Atendiendo a una insinuación de la Administración de Combustibles, en el día de ayer, los propietarios de automóviles de cualquiera clase, se abstuvieron de usar sus vehículos con el fin de economizar gasolina.

Por esta causa, los parques, avenidas y caminos, generalmente llenos de automóviles los días Domingos, ayer se vieron casi desiertos.

Mr. Rockefeller, uno de los más grandes productores de gasolina de los Estados Unidos, fué a la iglesia en un carruaje de caballo.

PRECIOS FIJOS EN LOS RESTAURANTS

PARIS, 11.—El consejero municipal M. Rollin, ha expuesto al jefe de servicio de aprovisionamientos la necesidad de establecer obligatoriamente los precios fijos en los restaurants.

OPINIONES DE UN MILITAR ALEMAN SOBRE LOS TRIUNFOS ALIADOS

AMSTERDAM, 11.—El capitán Zimmermann, del Estado Mayor General, en una conferencia en Breslau sobre la situación militar declaró que los Estados Unidos habían podido transportar más de un millón de hombres a causa de que los habían enviado en vapores pequeños y de gran velocidad, que ofrecían menor blanco a los torpedos, y además, los habían hecho escoltar por buques de guerra.

Dice el capitán Zimmermann que actualmente hay 440 00 norteamericanos en las líneas de batalla y 700.000 a retaguardia.

Los recientes progresos de los aliados se deben según él, al uso de los tanques en masa de ataque, lo que puede dar un triunfo inicial, pero no da el dominio ni quiere decir que los aliados hayan aupeditado la estrategia alemana.

DISTRIBUCION DE PREMIOS AL CUERPO DE EXPLORADORES

EL PRIMIER EXALTA LAS VENTAJAS DEL CULTIVO DE LAS FUERZAS FÍSICAS

SIENA, 11 —En esta ciudad se efectuó la distribución de premios al cuerpo de exploradores. Asistieron a la ceremonia el premier Orlando, altas personalidades del ejército y del Gobierno.

En el acto de la repartición hizo uso de la palabra el premier Orlando quien dijo:

«Mirando vuestros ojos, leo el futuro de la patria». Después exaltó las ventajas del cultivo de las fuerzas físicas, y dijo:

«Esto es moral y eleva el espíritu y es necesario «Mens sana in corpore sano». Italia se ha preocupado de tener grandes escritores, poetas y artistas y ha descuidado el cultivo de las fuerzas físicas, error de que ahora se está remediando».

IMPORTANCIA DEL AVANCE DE LOS ALIADOS

OPINIONES DEL CORONEL REPINGTON

LONDRES, 11. — «The Morning Post» publica en su edición de hoy un artículo del coronel Repington que dice:

«Los progresos realizados durante los tres últimos días por las tropas del general Byng no sólo son importantes intrinsecamente considerados, sino también por el hecho de que han obligado a los alemanes a traer refuerzos y a lanzarlos en una serie de contra—ataques, a fin de evitar la derrota.

«La conquista de gran parte del memorable campo de batalla de 1916, efectuada con un costo comparativamente pequeño, ha producido intensa satisfacción, en tanto que la toma de Bapaume es inminente y debe llamarse la atención del público en general hacia la caída de Monchy le Preux, que es de fundamental importancia y que releva más que nada que los alemanes son incapaces de resistir.

«Es indudable que los leaders de Alemania se dan perfecta cuenta de la gravedad de la situación.

«El emperador Guillermo dirigió al cardenal Hartmann un mensaje en el cual le habla de los peligros que amenazan al Imperio.

«El Ministro de Relaciones, Von Hintze reconoce que la causa germánica atraviesa por un grave peligro

«Los documentos encontrados en poder de los prisioneros revelan que la eficiencia demostrada por los norteamericanos en el campo de batalla, del que pronto serán dueños, ha sido una de las causas de la retirada alemana.

«El temor de tener que hacer frente a los norteamericanos hace retroceder a los alemanes, sin esperanzas de obtener compensación alguna con este movimiento. Es probable que los alemanes procedan de esta manera, entre otras razones de menor importancia, a fin de evitar la derrota.

«En cuanto los alemanes sepan que la fortuna de la guerra se ha vuelto contra ellos, debemos esperar que procuren entablar negociaciones en las cuales se dé cabida a las aspiraciones democráticas.

«Empero, conocemos ya los métodos alemanes, y si damos crédito a sus pacíficos ofrecimientos todas las desgracias caerán sobre nosotros».

CHILE

SE AFIRMÓ LA SITUACION MINISTERIAL

LA EMBAJADA EXTRAORDINARIA A LA ARGENTINA

EL ASUNTO DE LA DESTRUCCIÓN DE LAS MÁQUINAS DE NAVES ALEMANAS

SANTIAGO, 11.—En las reuniones de los directorios generales de los partidos liberales y demócratas verificadas ayer, después de las consiguientes esplicaciones, se acordó reiterar la confianza de los partidos a los respectivos ministros en el gabinete, con lo que queda afirmada la nueva situación ministerial.

La comisión conservadora prestó por unanimidad su asentimiento a la designación del Senador Gonzálo Bulnes, para embajador extraordinario en la Argentina que se ocupa de organizar el personal subalterno, tratando de constituir una brillante representación de la sociedad chilena.

Dicen que el consejo de ministros estudió ayer detenidamente el asunto de la destrucción de las máquinas de las naves alemanas, para adoptar las consiguientes resoluciones.

Corresponsal

Telegramas del interior

COCHABAMBA

EL LAZARETO DE ARQUE

LA POLICIA

DIPUTADOS QUE VIAJAN

TRES NUEVAS HERMANAS DE SANTA ANA

EL NIÑO LUIS JIMÉNEZ GALINDO GRAVEMENTE HERIDO

LOS CACOS HACEN DE LAS SUYAS EN VINTO

EL TEATRO LISTO PARA EL 14 DE SEPTIEMBRE

COCHABAMBA, 11.—Circulan invitaciones pidiendo óbolos para el bazar en pró del lazareto de Arque.

—La policía persigue tenazmente a los menores de edad que frecuentan casas de juego y hasta otras nada recomendables. Los padres de familia están muy agradecidos por el celo de la intendencia.

Viajaron a La Paz los diputados Blanco y señora, Ugarte y Ríos Bridoux.

—Tres señoritas de la alta sociedad invistiéronse de hermanas de Santa Ana en el colegio de las Hijas de María.

—En el Instituto Americano cayó un árbol hiriendo gravemente al alumno Luis Jiménez Galindo.

—En Vinto los malhechores han incendiado la casa del señor Natalio Villaroel después de saquearla.

—Los arreglos del teatro municipal quedarán terminados para las fiestas del 14 de este mes, cuya celebración será muy animada con el desfile de los reservistas.

Corresponsal.

Revista de los cuerpos de infantería de esta Guarnición

La Jefatura del Estado Mayor General ha dictado la siguiente órden de guarnición:

La Paz, septiembre 10 de 1918

I).—La revista de compañía de los cuerpos de infantería residentes en esta guarnición tendrá lugar en las fechas que a continuación se indican y sujetándose a las prescripciones dictadas para el efecto el 6 de septiembre de 1917.

Día 12, Regimiento «Murillo»; en el campo de ejercicios del alto.

Día 14, Regimiento «Murillo»; al N. O. de la usina de Luz y Fuerza de Purapura.

Día 16, Regimiento «Campero»; en el campo de ejercicios del Alto.

Día 17, Regimiento «Campero»; en el Alto de Lima.

Día 18, Regimiento «Campero»; en el campo de ejercicios del Alto.

Día 19, Regimiento «Campero»; a tres kilómetros del Alto de Lima sobre el camino de La Paz a Laja.

Dicha revistas comenzarán a horas 8 y 30 a. m.

Traje para los señores Jefes y Oficiales y para la tropa: conforme a Reglamento.

II).—La revista de gimnasia y esgrima se pasará en los respectivos cuarteles el primer día de revista de cada batallón, comenzando a horas 2 y 30 p. m.

III).—Las tareas de combate las dará el Comandante del Batallón.

IV).—Para la representación del enemigo figurado, tenedores de caballos etc., se pondrán de acuerdo los señores Comandantes de Batallón.

V).—Asistirán como espectadores: el Estado Mayor General; las plazas montadas de los Regimientos «Murillo», «Campero» y «Ballivián», el Colegio Militar, Escuela de Clases e Intendencia de Guerra. Además del personal nombrado podrán asistir los jefes y oficiales que voluntariamente deseen presenciar las revistas. Los oficiales—alumnos de la Escuela de Guerra y los del Curso Militar del Colegio, también asistirán siempre que los directores de esos institutos lo crean conveniente.

Colocación de los señores espectadores al comienzo de la revista, conforme al Nº 487 del Reglamento de Infantería.

Traje para los espectadores: de diario.

El coronel jefe interino del Estado Mayor General,

(Firmado) *P. Baldivieso.*

Socio corresponsal de la sociedad "Científica de Chile"

La Sociedad «Científica de Chile» ha designado al competente educacionista y hombre de ciencias señor Belisario Díaz Romero, Socio corresponsal de esa institución.

El señor Belisario Díaz Romero ha aceptado el cargo y ha ofrecido enviar interesantes trabajos a aquella sociedad, referentes a sus observaciones como paturalista titulado.

La Importancia de Rusia en la finalidad de la guerra

Temores de los yanquis

El señor A. Elliot Sproul, conocido hombre de finanzas neoyorquino, acaba de llegar a su ciudad natal de vuelta de Europa, después de haber pasado más de un año en Rusia. Este hombre ha contemplado el desarrollo de los sucesos que han provocado este caos en el cual flotan, impelidos por una incomprendida ansia de libertad y democracia, todos los partidos de la Rusia republicana. Mr. Sproul, con el frío análisis del hombre de negocios, ha podido penetrar mucho más hondo en la verdadera finalidad de esta guerra, cuya fase está encauzándose hacia otros derroteros.

«Rusia—según este caballero—es la verdadera llave de la guerra. Aquella nación que obtenga ahora, o para su próxima generación, el contralor de Rusia, será la que en realidad habrá ganado la guerra.

Se extiende el señor Sproul en un artículo publicado en el «New York Herald» en largas consideraciones sobre la importancia que en el mundo tendrá siempre Rusia por su vasto territorio, sus incalculables recursos y sus 180 millones de habitantes, y demuestra como la conquista comercial, militar y hasta social de ese país, fué iniciada hace años por los alemanes y que en las manos de éstos está, por el momento, el destino de aquél

«Inglaterra y los Estados Unidos han estado, están aún, profundamente dormidos en todo lo que se refiere a Rusia—dice Mr. Sproul—, mientras que los alemanes están completamente despiertos y la conocen perfectamente.

«Actualmente todas las provincias bálticas son substancialmente alemanas y he hallado que en Moscú o San Petersburgo todo hombre de negocios habla alemán e ignora, prácticamente, el francés y el inglés. El alemán es actualmente el idioma comercial de Rusia. Durante muchos años antes de la guerra había realizado una pacífica conquista comercial de Rusia.

«Rusia clama por muchas cosas. La primera de todas, naturalmente, es un gobierno estable y ver sus cosas ordenadas. Por eso, sin duda, los alemanes son bien recibidos. Los rusos deseaban que alguno llegase trayendo esa organización que les faltaba; los alemanes se apresuraron a ir, y los rusos aceptaron, con alegría, todo lo que se quiera, aunque bajo todos los actos se ocultase la férrea mano del kaiserismo.

«Si llega a establecerse en Rusia un buen gobierno que, de acuerdo con las circunstancias, pueda conservar sus fueros; si obtienen amplia libertad la prensa y la palabra y se produce la expansión necesaria de los ferrocarriles, de la instrucción pública y el desarrollo de la industria, Rusia se habrá salvado.

«Pero poca gente conoce cuán extensa ha sido la invasión de la influencia alemana en Rusia, antes de la guerra. No sólo llegó hasta casi todas las empresas comerciales, sino que—y es justo admitir la importancia que tales actos representan—consiguió infiltrarse en la corte, en el ejército, en la marina y en la misma universidad.

«Cientos de anécdotas me han sido relatadas en San Petersburgo, que ilustran hasta qué extremo está germanizada Rusia desde los tiempos de Alejandro III

«América, y junto con ella los aliados, debe proceder inmediatamente a disputar a Alemania la conquista comercial e intelectual de Rusia; deben los aliados combatir hábil y eficazmente en forma abierta y franca para que la influencia alemana no pueda traspasar impunemente las fronteras rusas».

La plétora de inhábiles para el servicio de las armas

Es verdaderamente lamentable lo que todos los años en esta misma época pasa con cierto elemento de la juventud

Nadie seguramente pensaría al ver a ciertos jóvenes llenos de energía y de salud, que fueran inútiles para el servicio de las armas y no és que adolezcan de enfermedades que sean suficiente causal para evadirse del patriótico servicio militar. En la mayoría de los casos tramitan estos expedientes sus mismos padres, sin conocimiento de sus hijos, que estamos seguros les repugnaría aparecer enfermos por no ingresar a los cuarteles a cumplir con el sagrado deber de bolivianos.

El cirujano mayor del ejército que en toda ocasión siempre se ha distinguido en practicar un minucioso exámen médico de los supuestos enfermos, esta vez tendrá que obrar con mayor energía para que así impunemente no sea burlada la ley por estos jóvenes que no tienen reparo alguno en confesar que son enfermos con el solo propósito de eludir su instrucción militar.

Desde nuestra próxima edición publicaremos diariamente la nómina de todos aquellos que soliciten su exención del servicio de las armas.

VIRGINIO CATTORETTI

REPRESENTANTE DE FABRICAS EXTRANJERAS

LA PAZ -- EN EXISTENCIA: -- ORURO

Autocamiones "Wichita"

De 2 Toneladas Bs. 8.000.

Autocamiones "Clydesdale"

De 1 1|2 Toneladas Bs. 7.000

TODA CLASE DE REPUESTOS PARA AUTOS.

BOTICA DE LOS INCAS

Gran Droguería por mayor

Telefono 49 FUNDADA EN 1878 Casilla 111

Dirección Telegráfica "VARGAYO" Calle Ingavi 9, 11, 13, 15

La màs elegante La màs barata La que mejor sirve

Este establecimiento de toda confianza por su antiguedad, por su esmerado y rápido servicio, por el surtido completo de mercaderías de primera calidad que siempre tiene en venta, acaba de transformar su local, poniéndolo a la altura de los mejores de su clase por su elegancia y estricta adaptación a la índole del negocio. Su personal ha sido aumentado, lo que le permite servir con todo esmero y rapidéz a su muy numerosa clientela. El despacho de recetas es atendido personalmente por los jefes de la Casa.

ACABA DE RECIBIR:

Jarabe de Rábano Yodado de Grimault
Neolaxativo Chapoteaux
Jarabe y vino NOURRY
Píldoras de BLANCARD
Jarabe y vino DUSSART
Carbonato de Amoniaco para galletas
Cera Mercolizada

Iperbiotina Malescci
Lactagol
Iodona Robin
Peptonato de Hierro
Jarabe de Nervita
Glaxo, Harina Nestle, PHOSCAO etc. etc.

OFRECE A LOS SEÑORES FARMACEUTICOS: AL POR MAYOR:

Vaselina
Aceite castor
Bensoato de soda
Salicilato de soda
Xeropormo

Albargina
Collargol
Muriato de cocaina
Muriato de morfina
UROTROPINA

Carbonato de soda (potasa)
Bicarbonato de soda puro
Sulfato de Magnesia
Ictiol

POR LLEGAR: Glicerina Inglesa rectificada, por mayor y menor.

CASA PRINCIPAL EN PARIS, 9 RUE ANATOLE DELA FORGE, 11.

Vargas y Aramayo.

English spoken, Onparle francais.

Banco Aleman Transatlántico

CASA CENTRAL: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, BERLIN

CAPITAL: Ms. 30.000,000

RESERVAS: Ms. 9.932,355

FUNDADO POR EL DEUSTCHE BANK, (BERLIN

CAPITAL Y RESERVAS DE Ms. 420.000,000

Oficinas: ESPAÑA; Barcelona y Madrid —ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdova, Mendoza, Rosario y Tucumán.—BOLIVIA La Paz Oruro.—BRASIL: Río de Janeiro, Santos y Sao Paulo.—CHILE. Antofagasta, Iquique, Santiago, Concepción, Temuco, Valparaíso y Valdivia.—PERU Arequipa, Callao, Lima Trujillo.—URUGUAY: Montevideo.

Efectúa toda clase de operaciones bancarias en general. Emite Cartas de Crédito, Letras y Giros Telchráficos sobre las principales ciudades del mundo. Giros sobre la sucursales del Banco de España,—Compra venta de monedas extranjeras.

Oficina principal para Bolivia en LA PAZ.

W. LEHMANN, GERENTE.

BOTTIGER, TREPP & CIA

LA PAZ y ORURO

Importación de mercaderías EN GENERAL

BODEGA DE VINOS Y LICORES LEGITIMOS DEL PAIS

de Antonio Ormachea

Acaba de instalarse en la calle Sagárnaga N° 4 (Esquina—Tercera Orden). Ventas pór mayor y menor.

HECTOR ORMACHEA Y Cia.

Esquina Yanacocha y Recreo 2 4 6, 8, 10. Telefono 7 ---Casilla 71.

Tiene constantemente en venta arros, azucar, harinas, gasolina, kerosene.

Acaban de recibir, clavos de herraje N o 4 —un gran surtido de loza inglesa, alpillera para coca y para enfardelar papel para imprenta

FABRICA ALEMANA DE SALCHICHAS Y CONSERVAS

CALLE SANTA CRUZ 141 CASILLA DE CORREO 21

TIENDAS: CALLE COLON 32, YACOCHA 110, LANZA 5

Instalación moderna con maquinarias de última invención, movidas por fuerza eléctrica

Todos los productos son elaborados con carnes inspeccionadas microscópicamente. Provee tora de todos los hoteles y restaurantes.

Se atiende pedidos a todas partes sea por encomiendas de equipajes o postales. Pídase lista de precios.

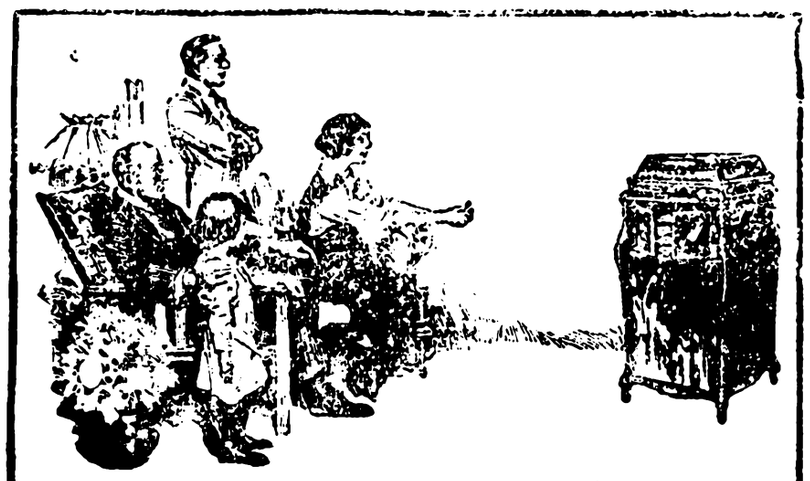
JORGE STEGE,
Propietario

DESCUBRIMIENTO

maravilloso del célebre catedrático Prof Dr KUAFMANN. Nuevo Método Curativo Infalible de gran éxito y rapidez asombrosa en el tratamiento de las enfermedades: reumáticas, de los nervios, piel y de la sangre, tuberculosis (tisis), purgación o blenorragia crónica, sífiles, parálisis, catarro y tos crónica, y dolores de cualquier clase etc etc.

Curación Gratis—Escriba, explicando la enfermedad que tiene, al Expedidor: R. E. M. Chovar calle Bustamante 2,320 Buenos Aires (R. Argentina).

NOTAS: Se precisan representantes y agentes. Se permite la reproducción de este aviso.



La Victrola satisface las aspiraciones musicales de todo el mundo

Desde la invención de la Victrola, la música clásica y popular no constituye ya más un privilegio exclusivo de unos cuantos. La música es una necesidad en todos los hogares, y en la actualidad toda familia puede, mediante una Victrola, disfrutar fácil y económicamente de los encantos de las mejores obras del mundo lírico.

Tenemos un surtido de instrumentos Victor y Victrola y le invitamos a que nos haga una visita para poder apreciar las cualidades artísticas de estos aparatos. Al propio tiempo tocaremos algunos discos Victor grabados por los más eminentes artistas del mundo.

RIEGA Y COMPAÑIA
Esquina Diez de Medina y Avacucho
CASILLA 324

La Viña Vieja

CAPINOTA—COCHABAMBA

Acaba de instalar sus bodegas propias en La Paz

RECREO 180.

Hemos cancelado la agencia y depósitos de venta instalados anteriormente, lo que nos permite ofrecer nuestros productos en las mejores condiciones de dureza.

Vinos y aguardientes finos de "La Viña Vieja".

PRECIOS FIJOS DE VENTA:

Vino corriente	Doc.	Bs.	7	Botella	Bs.	0.80
« Especial	«	«	13	«	«	1 20
« Carbenet	«	«	16	«	«	1.50
« Blanco	«	«	11	«	«	1.00
« Dorado Dulce	«	«	12	«	«	1.20
« Generoso Seco	«	«	16	«	«	1.60
Oporto Blanco	«	«	26	«	«	2 50
Oporto Tinto (diez años)	«	«	40	«	«	4 00
Moscatel Seco	«	«	24	«	«	2 50
Moscatel Dulce	«	«	30	«	«	3.00
Italia	«	«	30	«	«	3 00
Aguardiente	«	«	22	«	«	2.00

Cada clase de vino y aguardiente corresponde exactamente a su precio.

MUY IMPORTANTE. Tome usted nota que solo respondemos de los vinos y aguardientes comprados en nuestras propias bodegas—Recreo 180—Toda botella salida de ellas, lleva nuestra firma social impresa en la etiqueta, No tenemos agencias ni depósitos, Compre usted exclusivamente en nuestro almacén de ventas establecido en la calle Recreo 180.

La Paz, Junio 16 de 1.918.

REZA HERMANOS

1 m —6.

LAVANDERIA "LA MODELO"

Calle Injavi 104 —Teléfono 68
Casilla de correo 432

Este Establecimiento, el más antiguo de la Ciudad, dirigido personalmente por su propietario, ofrece al público sus esmerados servicios con prontitud y economía.

Las ropas recibidas los dias Lunes, Martes Miércoles y Jueves de cada semana; pueden ser recogidas por los clientes los sábados por la tarde

La casa se encarga del repasado de la ropa, y de toda clase de composturas a precios equitativos, dando aviso al tiempo de entregarla el cliente que así lo desee.

Previo aviso se recoge y entrega la ropa a domicilio.

ECONOMICOS

Municipal

Por órden del señor Municipe Inspector de Policía que ha sido autorizado por el H. Concejo, se avisa al público, que desde la fecha se expende leña, de los eucaliptos derribados en la «Avenida 16 de Julio» debiendo los interesados ocurrir a la Policía Urbana, teniendo en cuenta que el precio es el de 2 Bs. 50 centavos por quintal La venta se hará en la mañana de 10 a 11 y de la tarde de 3 a 4 p. m.

La Paz, Agosto 27 de 1918.

El Intendente Municipal.

15 v. 28—8.

Casa nueva en venta

Por motivo de viaje se vende una casa nueva con todas las comodidades deseables Facilidades para el pago. Datos: calle Recreo Nº 18.

1 m. 20—8.

Carpinteros

Se necesitan competentes en la Maestranza Payot y Cia.

Se pagan buenos jornales.

25—7—1 m.

Obras nuevas que acabamos de editar

Anuario Nacional Estadistico y Geográfico de Bolivia	Bs.	8.—
ALCIVIADES GUZMÁN Libertad o Despotismo en Bolivia	«	3.—
FEDERICO MORE Deberes de Chile, Perú y Bolivia ante el Problema del Pacífico	«	3.50
D. CARTAGENA Compendio de Mineralogía, con especial esperiencia a los Minerales de Bolivia	«	2.50
ALBERTO GUTIÉRREZ El Melgarejismo	«	3.50

Librería «EL SIGLO ILUSTRADO»
Gonzáles y Medina
Illimani 17 al 25 La Paz Casilla Nº 14
1 m 14— 6

En venta

Se halla en venta la casa, sin número, situada entre las calles Coroico y Yungas, tiene tres patios, agua propia, por la mínima suma de Bs. 12.000.

Otra en la calle Catacora con las mismas condiciones y por igual precio.

Detalles en la casa Nº 40, calle Yungas

1 m. 9—8.

VICTOR REQUENA G. Y
NICANOR VALCARCEL
ABOGADOS

Asuntos mercantiles, civiles, y administrativos.

Estudio: Potosí Nº 26.
Casilla de correo Nº 98.
Horas de consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

LA PELUQUERIA «VALENCIA».—Calle Comercio Nº 13.—Es el establecimiento más elegante, céntrico e higiénico, concurrido por su numerosa y distinguida clientela que es servida con todo esmero y trato cortés. P.